



Concierto de Navidad

15 y 16 de diciembre

Obras de **Johann Sebastian Bach,**
Francisco Corselli, Camille Saint-Saëns,
Francis Poulenc, Gabriel Fauré, Jules
Massenet, Engelbert Humperdink,
Felix Mendelssohn, Franz Joseph Haydn
y Georg F. Händel

David Afkham *Director*

Miguel Ángel García Cañamero *Director del CNE*



Concierto de Navidad

15 y 16 de diciembre de 2023

**Orquesta y Coro
Nacionales de España**

David Afkham

Director titular y artístico

Félix Palomero

Director técnico de la OCNE

Jaime Martín

Principal director invitado

Josep Pons

Director honorario

Miguel Ángel García Cañamero

Director del CNE

David Afkham *Director*

David Afkham
Director

**Miguel Ángel García
Cañamero**
Director del CNE

**1. Johann Sebastian Bach
(1685-1750)**

*Jauchzet, frohlocket! Auf, preiset
die Tage! ¡Regocíjaoos, alegraos!
¡Celebrad estos días!*

(De: *Oratorio de Navidad*, BWV 248.
Parte I. Núm. 1: Coro inicial)

Sinfonía (Pastorale)

(De: *Oratorio de Navidad*, BWV 248.
Parte II. Núm. 10)

2. Francisco Corselli (1705-1778)

*Responsorio de Navidad núm. 3,
en Do mayor «Quem vidistis,
pastores?»*

**3. Camille Saint-Saëns
(1835-1921)**

*Preludio (al estilo de J. S. Bach),
para órgano y cuerdas*
(De: *Oratorio de Navidad*, op. 12)

4. Francis Poulenc (1899-1963)

O Magnum Mysterium
(De: *Cuatro motetes para el tiempo
de Navidad*, FP. 152, núm. 1)

Gloria in excelsis Deo

(De: *Gloria*, FP 177, núm. 1)

5. Gabriel Fauré (1845-1924)

Cántico de Jean Racine, op. 11

6. Jules Massenet (1842-1912)

«Méditation», para violín y
orquesta (*Intermezzo* de la
ópera *Thaïs*)

Solo de violín: Valerie Steenken

**7. Engelbert Humperdink
(1854-1921)**

Obertura de la ópera *Hänsel
y Gretel*

**8. Felix Mendelssohn
(1809-1847)**

*Ihr Völker, bringet her dem
Herrn Ehre und Macht! (Vosotros,
pueblos, dad al Señor gloria
y fuerza)*

(De: *Sinfonía núm. 2*, op. 52, «*Canto
de alabanza*». Núm. 10)

**9. Franz Joseph Haydn
(1732-1809)**

*Vollendet ist das große Werk
(La gran obra ha sido acabada)*
(Del oratorio *La creación*, Hob. XXI:2.
Parte II. Núm. 26)

**10. Georg Friedrich Händel
(1685-1759)**

Hallelujah

(Del oratorio *El Mesías*, HWV 56.
Parte II. Núm. 42 [nº 39 según
ed. Barenreiter])

Vi 15 y Sá 16 DIC 19:30H

**Auditorio Nacional de Música
Sala Sinfónica**

Radio Clásica (RNE) grabará el
concierto del 16 de diciembre.
Sin fecha de emisión al cierre
de la edición.

La Navidad, unas líneas en un papel en blanco

A diferencia de la pasión de Jesús de Nazaret, su nacimiento —el motivo de este concierto— apenas ocupa unas líneas en los evangelios de Mateo y Lucas: el primero relata la adoración de los sabios de Oriente; el segundo menciona el pesebre y describe el anuncio a los pastores del nacimiento de Jesús por parte de los ángeles. Incluso una imagen clásica de la tradición navideña como la del asno y el buey proceden, en realidad, del Libro de Isaías, profeta del siglo VIII a.C. que cita estos animales en un contexto totalmente distinto.

La Iglesia primitiva resolvió la parquedad de estas fuentes recreando, con total fantasía, este momento fundamental de la liturgia cristiana. Ello explica las abundantes licencias en las que incurren los textos de los responsorios *Quem vidistis, pastores?* y *O magnum mysterium*, pertenecientes al oficio de maitines del día de Navidad, y en los que las referencias bíblicas distan mucho de la literalidad esperable de un texto litúrgico. Estos responsorios (inspiradores de icónicas obras de Palestrina o Victoria) llegan a nosotros en las versiones de Francisco Corselli —maestro de la Capilla Real española del XVIII— y Francis Poulenc. La del francés —publicada en 1952— recrea, a través de su despojada escritura *a cappella*, la sencillez y pureza de la música sacra renacentista.

Provenientes de los ámbitos luterano y anglicano, los coros de Bach y Händel que abren y cierran este programa forman parte de dos oratorios medulares del repertorio musical navideño. Ambos incorporan trompetas y timbales para recrear una atmósfera de júbilo, bien que el coro de *El Mesías* (con un texto procedente del Apocalipsis de Juan) se refiere a la resurrección de Jesús. Los oratorios de Haydn y Mendelssohn mantienen estos dispositivos retóricos (trompetas y timbales) en los coros «La gran

obra ha concluido» y «Naciones, ofreced al Señor honor y poder». La procedencia veterotestamentaria de sus textos —el Génesis y el salmo 95, respectivamente— explica que sus alabanzas estén dirigidas en esta ocasión al Dios Padre.

La fuga del coro mendelssohniano incide en un vector —el «retorno» a Bach— que encontramos de nuevo en las obras de Saint-Saëns y Fauré. Ambos compartieron parte de su juventud —el primero como profesor, el segundo como alumno— en la École Niedermeyer de París, institución que lideró la renovación de la música sacra francesa abogando por el restablecimiento de las enseñanzas palestriniana y bachiana, en oposición al creciente influjo del estilo operístico. Con solo 23 y 19 años, estrenaron su *Oratorio de Noël* y *Cantique de Jean Racine*, este último basado en una traducción francesa del himno ambrosiano *Consors paterni luminis*, una invocación al poder redentor de Jesús.

Pese a estas reacciones antioperísticas, la música escénica ha generado sus propias tradiciones navideñas, al reservar para estas fechas títulos como *El Cascanueces*, *La bohème* o *Hänsel y Gretel*, con conexiones puntuales o inexistentes con esta festividad. La obertura de la ópera para niños de Engelbert Humperdinck está recorrida de principio a fin por la oración que sus protagonistas dirigen a su ángel de la guarda, hasta alcanzar un exultante clímax con la recapitulación simultánea de los principales temas musicales de la ópera. Pese a su asunto cristiano, la conversión y ascenso al santoral de la pecadora Thaïs guarda igualmente una relación —digamos— creativa con respecto a la Navidad. El encaje de su *Méditation* en este programa demostrará una vez más que esta festividad ha sido y seguirá siendo en esencia un papel en blanco, cuyos huecos deberemos rellenar nosotros mismos con nuestra propia visión acerca de la belleza y la humanidad.

Rafael Fernández de Larrinoa

Musicólogo y profesor de Análisis Musical

Universidad de La Rioja

Johann Sebastian Bach

Weihnachts-Oratorium (Oratorio de Navidad)

*Jauchzet, frohlocket! auf, preiset die
Tage,
Rühmet, was heute der Höchste getan!
Lasset das Zagen, verbannet die Klage,
Stimmet voll Jauchzen und Fröhlichkeit
an!
Dienet dem Höchsten mit herrlichen
Chören,
Laßt uns den Namen des Herrschers
verehren!*

¡Regocijaos, alegraos! ¡Celebrad estos
días!
¡Exaltad lo que ha hecho hoy el Altísimo!
¡Dejad el temor, alejad los lamentos!
¡Cantad, llenos de júbilo y alegría!

¡Servid al Altísimo con magníficos
coros!
¡Adoremos el nombre del soberano!

Traducción Miguel Ángel García Cañamero

Francisco Corselli

Responsorio de Navidad núm. 3

R. Quem vidistis, pastores? Dicite, annuntiate nobis, in terris quis apparuit?

R'. Natum vidimus, et choro Angelorum collaudantes Dominum.

V. Dicite, quidnam vidistis? et annuntiate Christi nativitatem.

R'. Natum vidimus, et choro Angelorum collaudantes Dominum.

D. Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.

R'. Natum vidimus, et choro Angelorum collaudantes Dominum.

R. ¿A quién habéis visto, pastores? ¡Decid, anunciadnos! ¿Quién ha aparecido en la tierra?

R'. Hemos visto al recién nacido y a coros de ángeles alabando al Señor.

V. Decid, ¿a quién habéis visto? Y anunciad el nacimiento de Cristo.

R'. Hemos visto al recién nacido y a coros de ángeles alabando al Señor.

D. Gloria al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo.

R'. Hemos visto al recién nacido y a coros de ángeles alabando al Señor.

Traducción Eva Sandoval

Francis Poulenc

O Magnum Mysterium (¡Oh, magno misterio!)

*O magnum mysterium,
et admirabile sacramentum,
ut animalia viderent Dominum natum,
jacentem in praesepio.
Beata Virgo, cujus viscera
meruerunt portare
Dominum Christum,*

*Beata Virgo,
O magnum mysterium,
et admirabile sacramentum,
ut animalia viderent Dominum natum,
jacentem in praesepio.*

¡Oh, magno misterio,
y admirable sacramento,
que los animales vieran al Señor nacido,
yacente en un pesebre.
Bienaventurada la Virgen, cuyo vientre
fue digno de llevar
a Cristo el Señor.

Bienaventurada la Virgen,
¡Oh, magno misterio,
y admirable sacramento,
que los animales vieran al Señor nacido,
yacente en un pesebre.

Francis Poulenc

Gloria in excelsis Deo (Gloria a Dios en el cielo)

*Gloria in excelsis Deo
Et in terra pax hominibus bonae
voluntatis*

Gloria a Dios en el cielo
Y en la tierra paz a los hombres de
buena voluntad.

Gabriel Fauré

Cantique de Jean Racine (Cántico de Jean Racine)

*Verbe égal au Très-Haut, notre unique
espérance,
jour éternel de la terre et des deux,
de la paisible nuit nous rompons le
silence,
Divin Sauveur, jette sur nous les yeux!*

*Répands sur nous le feu de ta grâce
puissante,
que tout l'enfer fuie au son de ta voix,*

*dissipe en nous le sommeil d'un âme
languissante,
qui la conduît à l'oubli de tes lois!
O Christ, sois favorable à ce peuple
fidèle
pour te bénir maintenant rassemblé,
reçois les chants qu'il offre à ta gloire
immortelle,
et de tes dons qu'il retourne comblé!*

Verbo, igual al Altísimo, nuestra única
esperanza,
Eterna luz de la tierra y de los cielos,
Rompe el silencio de la suave
noche,
¡Divino Salvador, vuelve tus ojos hacia
nosotros!
Vuelca sobre nosotros el fuego de tu
potente gracia,
Que el infierno entero huya al sonido
de tu voz,
Disipa el sueño de un alma que
languidece,
¡Que le conduce al olvido de tus leyes!
Oh Cristo, muéstrate a favor de este
pueblo fiel,
Que se ha reunido para bendecirte,
Acepta los cantos que ofrece a tu gloria
inmortal,
¡Haz que vuelva colmado de tus dones!

Traducción Carmen Torreblanca López

Felix Mendelssohn

Ihr Völker («Lobgesang» op. 52)

*Vosotros, pueblos (Sinfonía núm. 2, op. 52,
«Canto de alabanza»)*

*Ihr Völker, bringet her dem Herrn Ehre
und Macht!*

*Ihr Könige, bringet her dem Herrn Ehre
und Macht!*

*Der Himmel, bringe her dem Herrn
Ehre und Macht!*

*Die Erde, bringe her dem Herrn Ehre
und Macht!*

Alles danke dem Herrn!

*Danket dem Herrn
und rühmt seinen Namen*

und preiset seine Herrlichkeit!

Alles was Odem hat, lobe den Herrn.

Halleluja! Halleluja!

Lobe den Herrn!

¡Vosotros, pueblos! ¡Dad Honor y
Gloria al Señor!

¡Vosotros, Reyes! ¡Dad Honor y Gloria
al Señor!

¡Los cielos, dan Honor y Gloria al
Señor!

¡La tierra, da Honor y Gloria al Señor!

¡Todos dan gracias al Señor!

¡Dad gracias al Señor,
glorificad su Nombre
y celebrad su Majestad!

Que todo cuanto viva, alabe al Señor.

¡Aleluya, aleluya!

¡Gloria al Señor!

Traducción Miguel Ángel García Cañamero

Franz Joseph Haydn

Vollendet ist das große Werk (Die Schöpfung, Hob. XXI:2)

La gran obra ha sido acabada (La creación, Hob. XXI:2)

*Vollendet ist das große Werk,
Der Schöpfer sieht's und freuet sich.
Auch unsre Freund' erschalle laut,
Des Herren Lob sei unser Lied!*

La gran obra ha sido acabada,
el Creador la contempla y se alegra.
¡Resuene nuestra alegría a plena voz,
sea nuestro canto alabanza del Señor!

Traducción Ángel Carrascosa Almazán

Georg Friedrich Händel

Hallelujah! (Messiah, HWV 56)

¡Aleluya! (El Mesías, HWV 56)

*Hallelujah: for the Lord God
Omnipotent reigneth.
The kingdom of this world
is become the kingdom of our Lord,

and of His Christ;
and He shall reign for ever and ever.
King of Kings, and Lord of Lords.
Hallelujah!*

Aleluya: porque reina el Señor Dios
omnipotente.
El reino de este mundo
ha pasado a ser el reino de nuestro
Señor,
y de su Cristo;
y reinará por los siglos de los siglos.
Rey de Reyes, y Señor de Señores.
¡Aleluya!

Traducción Luis Gago

Biografías

David Afkham

Director

Nacido en Friburgo (Alemania) en 1983, comenzó a estudiar piano y violín a los seis años. Posteriormente, ingresó en la Universidad de Música de su ciudad natal y amplió su formación en la Escuela de Música Liszt en Weimar. Ha sido galardonado con los primeros premios de los concursos internacionales de dirección Donatella Flick en 2008 (Londres) y Nestlé-Festival de Salzburgo en 2010.

David Afkham ha participado en numerosos proyectos como director invitado con algunas de las mejores orquestas y teatros de ópera del mundo, y se ha ganado la reputación de ser uno de los directores alemanes más solicitados en los últimos años. En 2014 debutó como director de ópera en el Festival de Glyndebourne con *La traviata* de Verdi; en la Ópera de Fráncfort con *Hänsel y Gretel* y en la Ópera de Stuttgart con *El holandés errante* en 2018; y, en 2019, en el Theater an der Wien con *Rusalka*. En el Teatro

Real de Madrid ha dirigido *Bomarzo* de Ginastera (2017) y *Arabella* (2023).

David Afkham es director titular y artístico de la Orquesta y Coro Nacionales de España desde septiembre de 2019, tras su mandato como director principal de esta institución desde 2014. A lo largo de estos años, ha presentado ambiciosos programas como los *Gurrelieder* de Schönberg, la *Sinfonía núm. 8 «de los Mil»* de Mahler, la *Sinfonía núm. 9* de Bruckner, así como representaciones semiescenificadas de *El holandés errante*, *Elektra*, *Pasión según san Mateo*, *El castillo de Barbazul* y *Tristán e Isolda*.



© Gisela Schenker

Miguel Ángel García Cañamero

Director del Coro Nacional de España

Estudia piano, órgano y dirección coral en Valencia obteniendo cinco premios de honor y el premio José Iturbi al mejor expediente académico.

En 1999, ingresa en la Academia Franz Liszt de Budapest donde cursa estudios de perfeccionamiento con G. Istvan (piano), K. János (canto), K. Éva y E. Péter (dirección coral). Será un período decisivo en su formación como director al entrar en contacto con la gran tradición coral húngara y centro-europea. En 2001 fue finalista y premio especial en el I Concurso Internacional de Jóvenes Directores Corales, en Budapest.

En la Universtät für Musik und Darstellende Kunst de Viena estudia con M^a Höller (canto), E. Ortner (dirección coral), U. Lajovic, S. Pironkoff y K. Leitner (dirección orquestal), obteniendo el Diploma Magister cum Artium con matrícula de honor y dirigiendo a la Radio Symphonie Orchester Wien.

Ha ofrecido numerosos conciertos y recitales, como solista y director, en España, Italia, Viena y Budapest. Fue miembro del Arnold Schönberg Chor y del Coro de la Catedral de Viena (Austria), director asistente de la Joven Orquesta de la Generalitat Valenciana y ha dirigido agrupaciones orquestales como la Pro Arte Orchester Wien, Orquesta Clásica Santa Cecilia y European Royal Ensemble.

Ocupó la subdirección del CNE desde 2011 y es su director desde enero de 2015.



© Michal Novak

Orquesta Nacional de España

Director titular y artístico

David Afkham

Director asistente temporada 2023/24

Luis Toro Araya

Violines primeros

Miguel Colom Cuesta

(concertino)

Valerie Steenken (concertino)

Joan Espina Dea (solista)

Kremena Gancheva

Kaykamdjozova (solista)

Ane Matxain Galdós (ayuda
de solista)

Georgy Vasilenko (ayuda de
solista)

Miguel Ángel Alonso
Martínez

Laura Calderón López

Antonio Cárdenas Plaza

Raquel Hernando Sanz

Ana Llorens Moreno

Pablo Martín Acevedo

Rosa María Núñez Florencio

Stefano Postinghel

M^a del Mar Rodríguez

Cartagena

Krzysztof Wisniewski

Jastszebski

Irina Pakkanen*

Adelina Vassileva Valtcheva*

Violines segundos

Laura Salcedo Rubio (solista)

Alejandra Navarro Aguilar
(solista)

Jone de la Fuente Gorostiza
(ayuda de solista)

Mario Pérez Blanco (ayuda
de solista)

Juan Manuel Ambroa Martín

Nuria Bonet Majó

Iván David Cañete Molina

José Enguïdanos López

Javier Gallego Jiménez

Rolanda Ginkute

Luminita Nenita

Alfonso Ordieres Rojo

Roberto Salerno Ríos

Elsa Sánchez Sánchez

Violas

Silvina Álvarez Grigolatto
(solista)

Alicia Salas Ruiz (solista)

Cristina Pozas Tarapiella

(ayuda de solista)

Joaquín Arias Fernández

Carlos Barriga Blesch

Alberto Clé Esperón

Roberto Cuesta López

Paula García Morales

M^a Paz Herrero Limón

Julia Jiménez Peláez

Lorena Otero Rodrigo

Martí Varela Navarro

Almudena Arribas Comes*

Virginia Gonzalez Leonhardt*

Lucía Ortiz Saucó*

Sergio Vallejo Muro*

Violonchelos

Ángel Luis Quintana Pérez
(solista)

Joaquín Fernández Díaz
(solista)

Javier Martínez Campos
(ayuda de solista)

Josep Trescolí Sanz (ayuda
de solista)

Mariana Cores Gomendio

Montserrat Egea Tapetado

Enrique Ferrández Rivera

Adam Hunter Rae

Miguel Jiménez Peláez

Mireya Peñarroja Segovia

Contrabajos

Antonio García Araque
(solista)

Julio Pastor Sanchís (ayuda
de solista)

Guillermo Sánchez Lluch
(ayuda de solista)

Laura Asensio López

Jorge Martínez Campos

Ramón Mascarós Villar

Pablo Múzquiz Pérez-Seoane

Luis Navidad Serrano

Bárbara Veiga Martínez

Flautas

Álvaro Octavio Díaz (solista)

José Sotorres Juan (solista)

Miguel Ángel Angulo Cruz

Marc Monfort Tena*

Marta Picó Sogorb*

Oboes

Víctor Manuel Ánchel

Estebas (solista)

Robert Silla Aguado (solista)

Ramón Puchades Marcilla
Vicente Sanchis Faus
Jose María Ferrero de la
Asunción (corno inglés)

Clarinetes

Enrique Pérez Piquer (solista)
Javier Balaguer Doménech
(solista)
Ángel Belda Amorós
Carlos Casadó Tarín
(requinto)
Eduardo Raimundo Beltrán
(clarinete bajo)
Mateo Balboa Doldan*

Fagotes

Enrique Abargues Morán
(solista)
José Masiá Gómez (solista)
Miguel Alcocer Cosín
Vicente J. Palomares
Gómez
Miguel José Simó Peris

Trompas

Salvador Navarro Martínez
(solista)
Javier Bonet Manrique
(ayuda de solista)

Eduardo Redondo Gil (ayuda
de solista)
Pedro Jorge García
Carlos Malonda Atienzar
José Rosell Esterelles
Anaís M^a Romero Blánquez*
Álvaro Soler Bernat*

Trompetas

Manuel Blanco Gómez-
Limón (solista)
Adán Delgado Illada (solista)
Vicente Martínez Andrés
Juan Antonio Martínez
Escribano
Adrián Martínez Martínez*

Trombones

Edmundo José Vidal Vidal
(solista)
Juan Carlos Matamoros
Cuenca (solista)
Jordi Navarro Martín
Francisco Guillén Gil
(trombón bajo)

Tuba

Javier Monteagudo Mañas
(ayuda de solista)*

Percusión

Joan Castelló Arándiga
(solista)
Rafael Gálvez Laguna
(solista)
Juanjo Guillem Piqueras
(solista)
Antonio Martín Aranda
(ayuda de solista)

Arpa

Mickaele Granados
Rodríguez*

Órgano

Jesús Campo Ibáñez

Avisadores

Juan Rodríguez López
Víctor Daniel García Paño
David Ruiz Olmeda

Archivo Orquesta y Coro Nacionales de España

Rafael Rufino Valor
Víctor Sánchez Tortosa
Ricardo Gutiérrez Montero
Alfonso Bustos Gracia

*Profesor/a invitado/a



Coro Nacional de España

Director titular y artístico

David Afkham

Director del CNE

Miguel Ángel García
Cañamero

Subdirector del CNE

Esteban Urzelai Eizagirre

Sopranos

Patricia González Arroyo
(jefa de cuerda de sopranos)
Delia Agúndez Calvo
Irene Badiola Dorronsoro
Francesca Calero Benítez
Rebeca Cardiel Moreno
Marta Clariana Muntada
Idoris Verónica Duarte Goñi
Paloma Friedhoff Bello
M^a Esther Garralón García-
Quismondo
M^a Isabel González
González
Agnieszka María Grzywacz
Carmen Gurriarán Arias
Gloria Londoño Aristizábal
Ainhoa Martín Carrillo
Ariadna Martínez Martínez
Rosa Miranda Fernández
Catalina Moncloa Dextre
M^a de los Ángeles Pérez
Panadero
Margarita Rodríguez Martín
Ana M^a Sánchez Moreno
Rosa María de Segovia
García
Diana Kay Tiegs Meredith

Contraltos

Ángela Castañeda Aragón
(jefa de cuerda de contraltos)
Marta de Andrés Martín
M^a Dolores Bosom Nieto
Marta Caamaño Hernández
M^a José Callizo Soriano
Fátima Gálvez Hermoso de
Mendoza
Helia Martínez Ortiz
Manuela Mesa Pérez
Ainara Morant Amezaga
Carolina Muñoz Torres
Begoña Navarro García
Beatriz Oleaga Ballester
Laura Ortiz Ballesteros
Adelaida Pascual Ortiz
Pilar Pujol Zabala
Rosa María Ramón
Fernández
Ana María Ramos Liso
María Ana Vassalo Neves
Lourenço
Daniela Vladimirova
Lazarova

Tenores

Ariel Hernández Roque (jefe
de cuerda de tenores)
José M^a Abad Bolufer
Fernando Aguilera Martínez
Pablo Alonso Gallardo
Diego Blázquez Gómez
Santiago Calderón Ruiz
Fernando Campo Mozo
Emiliano Cano Díaz
Fernando Cobo Gómez
César Hualde Resano

Daniel Huerta Olmo
Luis Izquierdo Alvarado
Eduardo López Ovíes
Manuel Mendaña García
Helios Pardell Martí
Xabier Pascual Gant
Daniel Adolfo Rey-Grimau
Garavaglia
Ángel Rodríguez Rivero
Federico Teja Fernández

Bajos

Alfonso Martín González
(jefe de cuerda de bajos)
José Bernardo Álvarez de
Benito
Jaime Carrasco González
José Antonio Carril
Iruetagoiena
Eliei Carvalho Rosa
Eduardo Córcoles Gómez
Víctor Cruz García
Hugo Abel Enrique Cagnolo
Hélder Jaír Espinosa Borja
Federico Gallar Zamorano
Juan Pedro García Marqués
Emilio Gómez Barrios
Antonio Isidoro González
Alonso
Mario Nicolás Lizán
Sepúlveda
Pedro Llarena Carballo
Álvaro de Pablo González
Alesander Pérez Fernández
José San Antonio Giménez
Enrique Sánchez Ramos
Francisco Javier Santiago
Heras

Manuel Antonio Torrado
González
Gabriel Zornoza Martínez

Pianistas

Jesús Campo Ibáñez
Sergio Espejo Repiso

Archivo Coro Nacional de España

Víctor Sánchez Tortosa

Auxiliar del Coro Nacional de España

Francisco Gabriel Bejarano
Navajas



© Michal Novak

Próximos conciertos

Orquesta y Coro Nacionales de España

Satélite 07 Kontrabassone

19 de diciembre

Eurico Carrapatoso *Suite de coloratura*
Javier Martínez Campos * *Divertimento para seis contrabajos*
Antonín Dvořák *Sinfonía núm. 9 «del Nuevo Mundo» en Mi menor, op. 95 (arr. Dominik Wagner)*
Andrés Martín *Kitsune*
Arreglo de Peter Grans *Memorias de Turku*
Simón García *Elegía*
Simón García *A Night in Compostela*
Erich Hartmann *Cuarteto para contrabajos*

Laura Asensio Contrabajo **Jorge Martínez** Contrabajo
Ramón Mascarós Contrabajo **Julio Pastor** Contrabajo
Guillermo Sánchez Contrabajo **Bárbara Veiga** Contrabajo

* Compositor perteneciente a la AMCC

Satélite 08 Musical ladies

9 de enero

Obras de **Richard Rodgers, Leonard Bernstein, Andrew Lloyd Webber, Scott Joplin, Henry Mancini, Richard M. Sherman, Franck Pourcel, Paul Mauriat y Claude-Michel Schönberg**

Rebeca Cardiel Soprano **Paloma Friedhoff** Soprano
Francesca Calero Soprano **Beatriz Oleaga** Mezzosoprano
Rosa Ramón Mezzosoprano **Marta Caamaño** Mezzosoprano
Brais G. Maceiras Piano

Sinfónico 10

12, 13 y 14 de enero

Anton Bruckner *Sinfonía núm. 8 en Do menor (versión de 1890, ed. Haas)*

David Afkham Director

Satélite 09 Extraordinario. 150 Aniversario de la Real Academia de España en Roma

26 de enero

Obras de **Valentín M^a Zubiaurre, María de Pablos, Amando Blanquer, Ángel Oliver *, Marisa Manchado *, Ramón Lazkano y Hugo Gómez-Chao**

Jesús Campo Director

* Compositores pertenecientes a la AMCC

S. M. La Reina De España

Presidencia de Honor

La Orquesta y Coro Nacionales de España está integrada en el Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música, del Ministerio de Cultura y Deporte. La Orquesta Nacional de España pertenece a la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS).

Programas de mano

Desde el día anterior al concierto pueden descargarse los programas en <http://ocne.mcu.es/explora/programas-temporada-23-24>. Los textos cantados sujetos a derechos de propiedad intelectual permanecerán en la página web solamente los días del concierto. Las biografías de los artistas han sido facilitadas por sus agentes y la Orquesta y Coro Nacionales de España no puede responsabilizarse de sus contenidos, así como tampoco de los artículos firmados.

Día de concierto

Puntualidad

Una vez comenzado el concierto no se permitirá el acceso a la sala, salvo en las pausas autorizadas al efecto.

En la sala

Fotos y grabaciones. Les informamos de que no está permitido realizar fotografías ni grabaciones durante la interpretación y les rogamos que silencien sus dispositivos electrónicos.

Teléfonos móviles. En atención a los artistas y público, se ruega silencien los teléfonos móviles y eviten cualquier ruido que pueda perjudicar la audición de la música y el respeto de los silencios.

Venta de entradas

Auditorio Nacional de Música y teatros del INAEM

Venta telefónica 902 22 49 49 / 911 93 93 21

Venta electrónica www.entradasinaem.es

Más información

Teléfono 91 337 02 30

Web <http://ocne.mcu.es>



Francisco de Collantes

Paisaje de invierno con la Adoración de los pastores, 1630-1650

72,2 × 105,7 cm. Óleo sobre lienzo.

© Museo Nacional del Prado

Equipo técnico

Félix Palomero

Director técnico

Salvador Navarro

Secretario técnico de la ONE

Belén Pascual

Directora adjunta

Rogelio Igualada

Área socioeducativa

Elena Martín

Gerente

Montserrat Calles

Producción

Mónica Lorenzo

Coordinadora artística

Gerencia

María Morcillo

Administración

Ana Albarellos

Directora de comunicación

Rosario Laín

Guzmán Zaragoza

Contratación

Miguel Rodríguez

Coordinador de producción (área de escenario)

Montserrat Morato

Paloma Medina

Pilar Ruiz

Carlos Romero

Secretarías técnicas y de dirección

Isabel Frontón

Coordinadora técnica del CNE

Begoña Álvarez

Marta Álvarez

Públicos

Síguenos en    @ocnesp  @OrquestayCoroNacionalesdeEspana  @orquestaycoro



inaem INSTITUTO NACIONAL DE LAS ARTES ESCÉNICAS Y DE LA MÚSICA

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA
Y CORO

UE
23

